

Request for Certification

February 3, 2014

To: Commissioner, Japan Patent Office

1. Indication of Matter

Japanese Patent Application No. S63-20004

2. Requester

Postal Code 105-8408
Address c/o Patent Document Cooperative Association
1-7-13 Nishishinbashi, Minato-ku, Tokyo
Name Minoru SAKAI

3. Document Title Pertaining to Certification

Japanese Unexamined Patent Application Publication (JP-A-H1-197145)

Please certify that the document title pertaining to certification is correct.

I hereby certify that the document title pertaining to certification is correct.

February 12, 2014

Hideo HATO
Commissioner, Japan Patent Office

2014 Certification of Filing No. 600053



Certification

Park IP Translations

TRANSLATOR'S DECLARATION: February 13, 2014

I, Lauren Barrett, hereby declare:

That I possess advanced knowledge of the Japanese and English languages. My qualifications are as follows:

- 25 years of experience as a translator of patents from Japanese to English
- Engineering degree from the Massachusetts Institute of Technology

The attached translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation from Japanese to English of the Request for Certification pertaining to the document titled Japanese Unexamined Patent Application Publication (JP-A-H1-197145). I understand that willful false statement and the like are punishable by fine or imprisonment, or both (18 U.S.C. 1001) and may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon. I declare under penalty of perjury that all statements made herein of my own knowledge are true and all statements made on information and belief are believed to be true.

Lauren Barrett

Lauren Barrett